

Raiffeisen
Meine Bank
La mia banca

ESTATE VINIFERA² A CASTELBELLO 2010

acqua - waale - vini

- VE 30.07. | Josmoar-Hof | Colsano
- VE 06.08. | Weingut Unterortl | Juval
- SA 14.08. | Marinus-Hof | Maragno
- VE 20.08. | Himmelreich-Hof | Ciardes
- VE 27.08. | Köfelgut | Castebello
- VE 03.09. | Rebhof | Colsano

ESCURSIONI
dalle ore 10.30/11.00
FESTE DEL VINO
ore 16.00

Weinfeste und Weinwanderungen

KASTELBELLER² WEINSOMMER 2010

Wasser - Waale - Weine

- FR 30.07. | Josmoar-Hof | Galsaun
- FR 06.08. | Weingut Unterortl | Juval
- SA 14.08. | Marinus-Hof | Marein
- FR 20.08. | Himmelreich-Hof | Tschars
- FR 27.08. | Köfelgut | Kastebell
- FR 03.09. | Rebhof | Galsaun

WANDERUNGEN
ab 10.30/11.00 Uhr
WEINFESTE
ab 16.00 Uhr



Karl Perfler

Anmeldung für die geführten Wanderungen mit Karl Perfler:
im **Tourismusbüro** Kastelbell jeweils bis Donnerstag 17.00 Uhr,
Tel. +39 0473 624193,
oder direkt bei **Karl Perfler**, Tel. +39 320 0829165,
karl.perfler@rolmail.net - www.karlperfler.com

Iscrizioni per le escursioni guidate con Karl Perfler:
Iscrizioni nell'ufficio turistico di Castebello fino giovedì ore 17.00,
Tel. 0473 624193,
o direttamente da **Karl Perfler**,
Tel. 320 0829165 - karl.perfler@rolmail.net - www.karlperfler.com

KASTELBELLER WEINSOMMER 2010

Die Dörfer der Gemeinde **Kastelbell, Tschars, Kastelbell, Galsaun** liegen im Herzen des Vinschgauer Weinanbaus. Seit 1995 sind die 70 Hektar Rebfläche als eigenes Ursprungsgebiet (DOC) anerkannt. Hier kultivierten bereits vor den Römern die Räter den Wein. Der Vinschgau ist eines der trockensten und niederschlagsärmsten Täler der Alpen. Die arbeitsintensiven Steillagen am Sonnenberg eignen sich dank über 2000 Sonnenstunden jährlich, sehr gut für den Anbau von erlesenen Weißweinen.

Seit 2009 beleben die Kastelbeller Weinbauern diese Tradition mit dem Kastelbeller Weinsommer bei besonderen Weinfesten: Musik, Poesie, Weinverkostungen und -führungen und dazu Köstliches aus des Küche.

Premiere: in einem kurzen Weintheater unterhalten sich die Weine über uns Menschen. Alle Weinliebhaber, Wanderer und Kulturinteressierte sind herzlichst zum Kastelbeller Weinsommer eingeladen.

Die Weinfeste bei den Höfen beginnen jeweils um 16.00 Uhr und finden bei jeder Witterung statt.

Vor den Weinfesten lädt der Natur- und Landschaftsführer, Karl Perfler zu einer Weinwanderung: sommerliches Genießen auf schattigen Waalwegen und klassische Musik und Theater in den Weinbergen.

Feierliche Eröffnung des 2. Kastelbeller Weinsommer
Ansitz Schloss Kasten - Freitag, den 30. Juli um 16.00 Uhr
Die **Weinhöfe** Josmoar, Unterortl, Himmelreich-Hof, Marinus, Köfelgut, Rebhof, präsentieren sich.
Karl Perfler spricht zum Thema: „Wasser - Waale - Weine“
Verkostungen und kleine Imbisse, Musik. Eintritt frei

ESTATE VINIFERA 2010 A CASTELBELLO

Nel 2010 i viticoltori di **Castebello** intendono far rivivere la tradizione del vino. Castebello, „il paese del bel castello“, situato nel cuore dei vigneti venostani, dal 1995 ha fatto denominare i suoi vini come zona di origine controllata Doc. Prima ancora dei Romani furono i Reti a coltivare il vino, verosimilmente a causa del clima asciutto, poichè la Val Venosta è la valle più povera di precipitazioni delle Alpi. Grazie alle oltre 2000 ore di esposizione solare annua, i pendii, che richiedono un'impegnativo svolgimento del lavoro, si adattano in modo ottimale alla coltivazione di vini rossi e bianchi.

Gli amanti del buon vino e della cultura sono invitati all'Esatate Vinifera di Castebello.

Dalle ore 16.00 ogni viticoltore offrirà la visita della propria cantina, i vini di sua produzione, altre specialità locali, ed un programma di contorno ricco di sorprese:

musica, specialità gastronomiche, teatro del vino.

Prima delle feste, Karl Perfler, invita ad escursioni lungo i Waale con musica, poesia e teatro nei vigneti.

La festa delle cantine avrà luogo a prescindere da ogni condizione atmosferica.

Inaugurazione della 2. Estate Vinifera a Castebello
Castel Kasten - venerdì, 30. luglio alle ore 16.00
I **viticoltori** Josmoar, Unterortl, Himmelreich-Hof, Marinus, Köfelgut, Rebhof si presentano
Karl Perfler riferisce sull'argomento: „acqua - waale - vini“
Degustazioni, musica. Entrata libera





Weinhof Josmoar

Galsaun/Kastelbell
Colsani/Castelbello

A

Freitag | Venerdi

30.07.2010

11.00 bis 15.00 Uhr: Weinwanderung – Waalweg und Mühlen – Klassische Musik und Wein-Theater in den Weinbergen

Treffpunkt: Bahnhof Kastelbell, 11.05 Uhr
Waalwegwanderung mit Karl Perfler von Kastelbell nach Galsaun zum Weinhof Josmoar (reine Gehzeit 40 Minuten)
Kosten: € 24,00 für Weine, Konzert, Theater, kleine Verpflegung unterwegs, Weinverkostung, und Führung.

Anmeldung erforderlich: siehe Rückseite – Lagepaln
Die Familie Raffener lädt ein!

Ab 18.00 Uhr: Weinfest im Weindorf Galsaun

Dalle ore 11.00 alle ore 15.00:
escursione guidata lungo i waale e i molini
– musica classica e teatro del vino nei vigneti

Punto di ritrovo: stazione del treno di Castelbello alle ore 11.05
Costi: € 24,00 – per degustazione vini, concerto, teatro, merenda e guida
Iscrizione obbligatoria: vedi piantina sul retro

Invita la famiglia Raffener!

Ore 18.00: Inizio della festa del vino nel centro di Colsano



Weingut Unterortl

Juval

B

Freitag | Venerdi

06.08.2010

11.00 bis 15.00 Uhr: Weinwanderung – Waalweg und Mühlen – Klassische Musik und Wein-Theater in den Weinbergen

Treffpunkt: Bahnhof Kastelbell, 11.05 Uhr
Waalwegwanderung mit Karl Perfler von Kastelbell nach Juval zum Weingut Unterortl/Juval
Kosten: € 24,00 für Weine, Konzert, Theater, kleine Verpflegung unterwegs, Weinverkostung und Führung

Anmeldung erforderlich: siehe Rückseite – Lagepaln
Die Familie Martin Aurich lädt ein!

Ab 16.00 Uhr: Weinfest beim Weingut Unterortl Juval

Dalle ore 11.00 alle ore 15.00:
escursione guidata lungo i waale e i molini
– musica classica e teatro del vino nei vigneti

Punto di ritrovo: stazione del treno di Castelbello alle ore 11.05
Costi: € 24,00 – per degustazione vini, concerto, teatro, merenda e guida
Iscrizione obbligatoria: vedi piantina sul retro

Invita la famiglia Martin Aurich!

Ore 16.00: Inizio della festa del vino nel centro di Colsano



Marinushof

Marcin/Kastelbell
Maragno/Castelbello

C

Samstag | Sabato

14.08.2010

11.00 bis 15.00 Uhr: Weinwanderung – Waalweg – Klassische Musik und Wein-Theater in den Weinbergen

Treffpunkt: Bahnhof Kastelbell, 11.05 Uhr,
Waalwegwanderung mit Karl Perfler von Kastelbell zur Burgruine Hochgalsaun und zum Weingut Marinus.(reine Gehzeit 70 Minuten)
Kosten: € 24,00 für Weine, Konzert, Theater, kleine Verpflegung unterwegs, Weinverkostung und Führung

Anmeldung erforderlich: siehe Rückseite – Lagepaln
Die Familie Heiner Pohl lädt ein!

Ab 16.00 Uhr: Weinfest beim Weinhof Marinus

Dalle ore 11.00 alle ore 15.00:
escursione guidata lungo i waale
– musica classica e teatro del vino nei vigneti

Punto di ritrovo: stazione del treno di Castelbello alle ore 11.05
Costi: € 24,00 – per degustazione vini, concerto, teatro, merenda e guida
Iscrizione obbligatoria: vedi piantina sul retro

Invita la famiglia Heiner Pohl!

Ore 16.00: Inizio della festa del vino nel centro di Colsano



Himmelreich-Hof

Tschars
Ciardes

D

Freitag | Venerdi

20.08.2010

10.30 bis 15.00 Uhr: Weinwanderung – Waalweg – Klassische Musik und Wein-Theater in den Weinbergen

Treffpunkt: 10.30 Uhr Bahnhof Staben,
Waalwegwanderung mit Karl Perfler von Staben zum Weinhof Himmelreich. (reine Gehzeit 40 Minuten)
Kosten: € 24,00 für Weine, Konzert, Theater, kleine Verpflegung unterwegs, Weinverkostung und Führung

Anmeldung erforderlich: siehe Rückseite – Lagepaln
Die Familie Markus Fliri lädt ein!

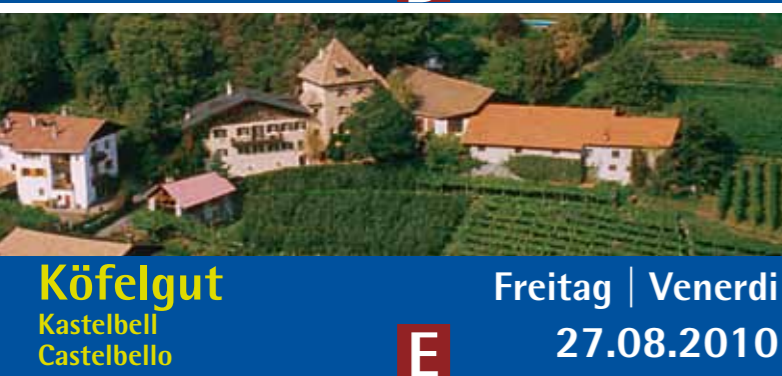
Ab 16.00 Uhr: Weinfest beim Himmelreich-Hof

Dalle ore 11.00 alle ore 15.00:
escursione guidata lungo i waale
– musica classica e teatro del vino nei vigneti

Punto di ritrovo: stazione del treno di Castelbello alle ore 11.05
Costi: € 24,00 – per degustazione vini, concerto, teatro, merenda e guida
Iscrizione obbligatoria: vedi piantina sul retro

Invita la famiglia Markus Fliri!

Ore 16.00: Inizio della festa del vino nel centro di Colsano



Köfelgut

Kastelbell
Castelbello

E

Freitag | Venerdi

27.08.2010

11.00 bis 15.00 Uhr: Weinwanderung – Waalweg und Mühlen – Klassische Musik und Wein-Theater in den Weinbergen

Treffpunkt: Bahnhof Kastelbell, 11.05 Uhr,
Waalwegwanderung mit Karl Perfler von Kastelbell zur Burgruine Hochgalsaun und zum Weinhof Köfelgut zurück. (reine Gehzeit 60 Minuten)
Kosten: € 24,00 für Weine, Konzert, Theater, kleine Verpflegung unterwegs, Weinverkostung

Anmeldung erforderlich: siehe Rückseite – Lagepaln
Die Familie Martin Pohl lädt ein!

Ab 16.00 Uhr: Weinfest beim Weinhof Köfelgut

Dalle ore 11.00 alle ore 15.00:
escursione guidata lungo i waale e i molini
– musica classica e teatro del vino nei vigneti

Punto di ritrovo: stazione del treno di Castelbello alle ore 11.05
Costi: € 24,00 – per degustazione vini, concerto, teatro, merenda e guida
Iscrizione obbligatoria: vedi piantina sul retro

Invita la famiglia Martin Pohl!

Ore 16.00: Inizio della festa del vino nel centro di Colsano



Rebhof

Galsaun
Colsano

F

Freitag | Venerdi

03.09.2010

11.00 bis 15.00 Uhr: Weinwanderung – Waalweg und Mühlen – Klassische Musik und Wein-Theater in den Weinbergen

Treffpunkt: Bahnhof Kastelbell, 11.05 Uhr,
Waalwegwanderung mit Karl Perfler von Kastelbell zum Weingut, Rebhof. (reine Gehzeit 60 Minuten)
Kosten: € 24,00 für Weine, Konzert, Theater, kleine Verpflegung unterwegs und Führung

Anmeldung erforderlich: siehe Rückseite – Lagepaln
Die Familie Leo Forcher lädt ein!

Ab 16.00 Uhr: Weinfest beim Rebhof

Dalle ore 11.00 alle ore 15.00:
escursione guidata lungo i waale e i molini
– musica classica e teatro del vino nei vigneti

Punto di ritrovo: stazione del treno di Castelbello alle ore 11.05
Costi: € 24,00 – per degustazione vini, concerto, teatro, merenda e guida
Iscrizione obbligatoria: vedi piantina sul retro

Invita la famiglia Leo Forcher!

Ore 16.00: Inizio della festa del vino nel centro di Colsano

